
Srijeda / **Wednesday**, 2.11.2016.

10:00 – 10:45 Pozdravni govori / **Welcome Speeches**

Zvonko Kusić

Predsjednik Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti
President of the Croatian Academy of Sciences and Arts

Damir Boras

Rektor Sveučilišta u Zagrebu
Rector of the University of Zagreb

Jasna Turkalj

Ravnateljica Hrvatskog instituta za povijest
Director of the Croatian Institute for History

Mario Grčević

Voditelj Hrvatskih studija
Director of the Croatian Studies Programme

Stanislav Tuksar

Predsjednik Hrvatskog muzikološkog društva
President of the Croatian Musicological Society

Srijeda / **Wednesday**, 2.11.2016.

11:00 – 12:30 Plenarna izlaganja / **Plenary Papers**

11:00 Anđelko Mijatović (Zagreb)

Nikola Zrinski i obrana Sigeta 1566.

Nikola Zrinski and the Defence of Szigetvár in 1566

11:30 Kristina Milković (Zagreb)

Oblikovanje kolektivnog pamćenja na Sigetsku bitku

The Formation of the Collective Memory on Szigetvár Battle

12:00 Mladen Ančić (Zadar)

Izgradnja nacionalnog mita kroz umjetnost

The Construction of National Myth through the Arts

12:30 – 14:00 Pauza za ručak / **Lunch Break (catering)**

14:00 – 16:00 Glazba / **Music**

*Predsjedateljica / **Chair: Vjera Katalinić***

14:00 Stanislav Tuksar (Zagreb)

Ideja nacionalnog u glazbi i njezin razvitak u hrvatskoj glazbenoj kulturi 19. stoljeća

The Idea of 'National' in Music and its Development in 19th-Century Croatian Musical Culture

14:30 Ivano Cavallini (Palermo)

Drama bez heroja i nacije. Trendovi talijanske opere u doba Zajčeva Nikole Šubića Zrinjskoga

Drama without Hero and Nation. Italian Opera and its Trends in the Age of Zajc's Nikola Šubić Zrinjski

Srijeda / **Wednesday**, 2.11.2016.

15:00 Péter Bozó (Budimpešta/Budapest)
Nikola Šubić Zrinski and Hungarian Symphonists at the Turn of the Century

Nikola Šubić Zrinski i mađarski simfoničari na prijelazu iz 19. u 20. stoljeće

15:30 William Everett (Kansas City)
The Global Reach of Zajc's *Nikola Šubić Zrinjski*
*Globalni dosezi Zajčeva *Nikole Šubića Zrinjskog**

19:30 Koncert / **Concert**
 Skladbe posvećene Nikoli Šubiću Zrinskom /
Compositions dedicated to Nikola Šubić Zrinski

Dvorana Blagoje Bersa, Muzička akademija,
 Trg maršala Tita 12
*Blagoje Bersa Hall, Academy of Music,
 Maršal Tito Square 12*



Četvrtak / **Thursday**, 3. 11. 2016.

9:30 – 13:00 Glazba / Music

Predsjedatelj / Chair: Stanislav Tuksar

9:30 Vjera Katalinić (Zagreb)

**Ponovno o Zrinijadi na glazbenoj sceni u 'dugom'
19. stoljeću**

*On 'Zriniada' on the Musical Stage in the 'Long' 19th
Century, Revisited*

10:00 Petra Babić (Zagreb)

Opera *Zrinyi* Augusta Abramovića Adelburga

*The Opera *Zrinyi* by August Abramović Adelburg*

10:30 Rozina Palić-Jelavić (Zagreb)

***Nikola Šubić Zrinjski* u Zajčevoj povijesnoj opernoj
trilogiji. Utjecaj ideja i svjetonazora 19. st. na oblikovanje
sadržaja i likova**

*Nikola Šubić Zrinjski in Ivan Zajc's Historical Operatic
Trilogy. The Influence of 19th-Century Ideas and Worldviews
on the Formation of Contents and Characters*

11:00 – 11:30 Predah / Coffee Break

11:30 Zoran Juranić (Zagreb)

**Giuseppe Verdi i Ivan Zajc – pokušaj usporedbe
njihovih karijera, razvoja i stilskih značajki**

*Giuseppe Verdi and Ivan Zajc. A Comparison of Their
Careers, Development, and Stylistic Characteristics*

Četvrtak / **Thursday**, 3. 11. 2016.

- 12:00** Katja Radoš-Perković (Zagreb)
 Odnos izvornika i talijanskoga prepjeva
 Badalićeva *Zrinjskog*
 The Relationship between the Original and the Italian
 Recasting of Badalić's *Zrinjski*
- 12:30** Monika Jurić Janjik (Zagreb)
 Svjedočanstva dvaju hrvatskih autora 16. stoljeća kao
 izvori podataka o osmanlijskoj glazbi
 Testimonies of Two Croatian 16th-Century Writers
 as Sources of Information on Ottoman Music
- 13:00 – 14:30** Pauza za ručak / **Lunch Break (catering)**
- 14:30 – 17:30** Likovna umjetnost / **Visual Arts**
Predsjedateljica / **Chair: Katarina Horvat-Levaj**
- 14:30** Andrej Žmegač (Zagreb)
 Sigetska bitka u hrvatskom slikarstvu
 The Szigetvár Battle in Croatian Painting
- 15:00** Milan Pelc (Zagreb)
Immortali laude dignus Nicolaus illustris
comes Serinensis. Nikola Zrinski Sigetski u knjigama
sa životopisima i portretima znamenitih ljudi
Immortali laude dignus Nicolaus illustris comes Serinensis.
 Nikola Zrinski of Szigetvár in Books on Biographies and
 Portraits of Famous People

Četvrtak / **Thursday**, 3. 11. 2016.

15:30 Katarina Horvat-Levaj – Ratko Vučetić (Zagreb)
 Nikola Zrinski Sigetski i arhitektura njegova doba
 Nikola Zrinski of Szigetvár and the Architecture of His Time

16:00 – 16:30 Predah / **Coffee Break**

16:30 Vlasta Zajec (Zagreb)
 Javni spomenici Nikoli Šubiću Zrinskom u Hrvatskoj
 Public Monuments of Nikola Šubić Zrinski in Croatia

17:00 Tajana Pleše (Zagreb)
 Zrin i Gvozdansko – prva sjedišta moći obitelji Zrinski
 Zrin and Gvozdansko - The First Residences of Zrinski
 Family Power

20:00 **Prijem za sudionike skupa u palači Dverce /**
Party for the Participants at the Dverce Palace
 Gornji Grad, Katarinski trg / Catherine's Square



*Warhafte Conterfactur der vbestung Sigeth vmd des Volge,
 bernen herro Nicolausen Grauen zu Verna, Vom Kay. M. General Obersten vmd Kriegs Räte, In den Ornat, der
 er zur Zeit anlegen begert, nemlich ein Vepelbraun Kleid, Vierzschlüßer, amhündert vngerriff gülden, an sa
 bel vmd ein Ründel, hat auch die handt daruf gelegt vmd gesagt, Es sey lang mir Gott das leben vntlich,
 Soll solches von mir nicht genommen werden, vmd es daruf mit sinem Feldatm für die Jmer ditzloft,
 vrüchten gedrien, also mit dem Turken sein letzten kampff ge. lirt, vmd sein Leben als
 Christlich vmd A. lterlich beschloffen. Diese belegenng ist geschetien den 31
 July vmd hat sich gemeret, den 7. Septembris alles im 1566. Jar.
 Von dem Kay. M. freyherr zu nach Zolnercken
 zu Pterding auß genym bei Sigeth. J. 1566.*



Petak / **Friday**, 4.11.2016.

9:00 – 12:45 Književnost / Literature

Predsjedatelj / Chair: Kristina Milković

9:00 Alojz Jembrih (Zagreb)

Dva ponovljena izdanja: *Vazetje Sigeta grada* (1661) i
Odiljenje sigetsko (1836)

Two reprints: Vazetje Sigeta grada (1661) and
Odiljenje sigetsko (1836)

9:30 Vladimir Lončarević (Zagreb)

„Tako meni Boga velikoga...“ – prisega Nikole Šubića
Zrinskog u hrvatskoj autorskoj epici

*„By Almighty God I Swear...“ – the Oath of Nikola Šubić
Zrinski in Croatian Epics*

10:00 Željko Vegh (Zagreb)

Odjeci bitke kod Sigeta u Gajevim novinama
Danici ilirskoj i Narodnim novinama

*Reflections of the Szigetvár Battle in Ljudevit Gaj's
Newspapers Danica ilirska and Narodne novine*

10:30 Mijo Korade (Zagreb)

Isusovačke drame o Sigetskoj bitci

Jesuit Dramas on the Battle of Szigetvár

11:00 – 11:15 Predah / Coffee Break

Petak / **Friday**, 4.11.2016.

11:15 Đuro Franković (Pečuh/Pécs)
 Hrvatske, muslimanske, srpske, slovačke i
 mađarske junačke pjesme o Nikoli Šubiću Zrinskom i
 Sigetskoj bitci
 Croatian, Muslim, Serbian, Slovak, and
 Hungarian Heroic Poems on Nikola Šubić Zrinski and the
 Szigetvár Battle

11:45 Božidar Petrač (Zagreb)
 Nikola Šubić Zrinski u nekim primjerima hrvatske
 književnosti 20. stoljeća
 Nikola Šubić Zrinski in Some Works of 20th-Century
 Croatian Literature

12:15 Ivan Zvonar (Varaždin)
 O epskoj pjesmi nepoznatog autora na temu
 Sigetske bitke
 One Epic Poem by Unknown Author on the
 Szigetvár Battle

12:45 – 14:00 Pauza za ručak / Lunch Break (catering)

14:00 – 16:00 Historiografija / Historiography

14:00 Kristina Jozak (Zagreb)
Historia Sigethi Samuela Budine i njegov opis
 Sigetske bitke
Historia Sigethi by Samuel Budina and His Description
 of the Szigetvár Battle

Petak / **Friday**, 4.11.2016.

- 14:30 Dejan Pernjak (Zagreb)**
 Rasprava o *Opsadi Sigeta (1566)* Franceta Kidriča i
 Stjepana Ivšića
*The Treatise *Opsada Sigeta (1566)* by France Kidrič and
 Stjepan Ivšić*
- 15:00 Alexander Buczynski (Zagreb)**
 „Spas civilizacije“ u svjetlu dinastičkih nadmetanja
 za prevlast u Europi
 „The Salvation of Civilisation“ in Light of Dynastic
 Rivalries for Supremacy in Europe
- 15:30 Završne napomene / **Final Remarks****
- 19:30 Završna svečana večera za sudionike**
Farewell Dinner for the Participants
 Restaurant Vinodol, Nikole Tesle 10

Organizacijski odbor / *Organizational Committee*

Mijo Korade, Kristina Milković,
Gordan Ravančić, Stanislav Tuksar,
Petra Babić (tajnica / *Secretary*)